

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 223/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta 1
- Komission asetus (EY) N:o 224/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1813/95 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 27. osittaista tarjouskilpailua varten 3
- Komission asetus (EY) N:o 225/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla 4
- * Komission asetus (EY) N:o 226/96, annettu 6 päivänä helmikuuta 1996, tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta 6
- Komission asetus (EY) N:o 227/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, vehnäjauhojen toimittamisesta Georgian, Armenian, Azerbaidžanin, Kirgisian ja Tadžikistanin väestölle 12
- Komission asetus (EY) N:o 228/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, hedelmä-mehun ja hedelmähillon toimittamisesta Armenian ja Azerbaidžanin väestölle 18
- * Komission asetus (EY) N:o 229/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista annetun asetuksen (EY) N:o 1222/94 muuttamisesta 24
- * Komission asetus (EY) N:o 230/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, tiettyihin Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tuotteisiin vuonna 1996 sovellettavien määrällisten kiintiöiden jakamisen yhteydessä myönnettyjen tuontilisenssien voimassaoloajan pidentämisestä 32

* Komission asetus (EY) N:o 231/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, maatalouden metsitystoimenpiteitä koskevasta yhteisön tulojärjestelmästä annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2080/92 olevien ecuina ilmoitettujen arvojen korvaamisesta	33
Komission asetus (EY) N:o 232/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, viljan toimitamisesta elintarvikeapuna annetun asetuksen (EY) N:o 51/96 muuttamisesta	35
Komission asetus (EY) N:o 233/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, asetuksen (EY) N:o 1872/95 muuttamisesta ja pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Tanskan interventioelimen pidättämän 235 000 tonnin suuruisen ruismäärän uudelleen myymiseksi sisämarkkinoilla	36
Komission asetus (EY) N:o 234/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, tuontitullien muuttamisesta riisialalla	37
Komission asetus (EY) N:o 235/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, asetuksen (EY) N:o 3018/95 mukaisesti jätettyjen enintään 80 kilogramman painoisia vasikoita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä	40
Komission asetus (EY) N:o 236/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	41
Komission asetus (EY) N:o 237/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta	43
Komission asetus (EY) N:o 238/96, annettu 7 päivänä helmikuuta 1996, Israelista peräisin olevien yksikukkaisten (vakiotyyppisten) neilikoiden tuonnin etuustullin uudelleen käyttöön ottamisesta	45

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

96/129/EY:

- * **Komission suositus, annettu 12 päivänä tammikuuta 1996, Euroopan tuliaseenkantoluvasta annetun suosituksen 93/216/ETY täydentämisestä**

47

96/130/EY:

- * **Komission päätös, tehty 24 päivänä tammikuuta 1996, luettelosta keinosiemennysasemista, jotka on hyväksytty yhteisöön tapahtuvaa naudansu-kuisten kotieläinten siemennesteen vientiä varten, tehdyn komission päätöksen 93/693/EY muuttamisesta** ⁽¹⁾

50

96/131/EY:

- * **Komission päätös, tehty 24 päivänä tammikuuta 1996, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista tuoreen lihan tuonnissa Tšekin tasavallasta tehdyn päätöksen 94/845/EY muuttamisesta** ⁽¹⁾

51

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

- * **Komission päätös, tehty 26 päivänä tammikuuta 1996, luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat nautaeläinten, sikojen, kavioläinten, lampaiden ja vuohien, tuoreen lihan sekä lihavalmisteiden tuonnin, tehdyn neuvoston päätöksen 79/542/ETY muuttamisesta ⁽¹⁾ 52**

EUROOPAN TALOUSALUE

ETA:n sekakomitea

- * **ETA:n sekakomitean päätös N:o 49/95, tehty 22 päivänä kesäkuuta 1995, ETA-sopimuksen liitteen VI (sosiaaliturva) muuttamisesta 53**

(¹) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 223/96,
annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttami-
sesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 170/96⁽³⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 170/96 mainittujen yksityiskoh-
taisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä

oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien, asetuksen (EY) N:o 170/96 liitteessä vahvistettujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä helmikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 25, 1.2.1996, s. 5

LIITE

sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin muuttamisesta
7 päivänä helmikuuta 1996 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Tuen määrä ⁽¹⁾
	— ecua/100 kg —
1701 11 90 100	37,38 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	37,61 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	37,38 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	37,61 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4064
	— ecua/100 kg —
1701 99 10 100	40,64
1701 99 10 910	41,13
1701 99 10 950	41,13
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4064

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viety raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17 a artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL N:o L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3251/85 (EYVL N:o L 309, 21.11.1985, s. 14).

⁽³⁾ Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 2815/95 säädetytjä ehtoja noudattaen.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 224/96,

annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,

valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1813/95 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 27. osittaista tarjouskilpailua varten

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi järjestettävästä pysyvästä tarjouskilpailusta 26 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1813/95⁽³⁾ nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja,

asetuksen (EY) N:o 1813/95 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys,

tarjousten tarkastelun jälkeen olisi 27. osittaisesta tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitetut säännökset,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽⁵⁾, kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasaval-

vallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentävästi mainitun asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa sekä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2815/95⁽⁶⁾; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1813/95 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 27. osittaisessa tarjouskilpailussa 44,152 ecua sadalta kilogrammalta.

2. Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin voidaan myöntää tukea ainoastaan asetuksessa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja asetuksessa (EY) N:o 2815/95 säädetyin edellytyksin.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä helmikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 175, 27.7.1995, s. 12

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 297, 9.12.1995, s. 1

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 225/96,

annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,

melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95⁽²⁾,

ottaa huomioon melassin tuontia koskevista yksityiskohdaisista säännöistä sokerialalle ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1422/95⁽³⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1422/95 säädetään, että melassin cif-tuontihinta, jäljempänä "edustava hinta", vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 785/68⁽⁴⁾ mukaisesti; kyseinen hinta on vahvistettu edellä mainitun asetuksen 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle,

melassin edustava hinta lasketaan yhteisön rajanylityspaikalla, joka on tässä tapauksessa Amsterdam; tämän hinnan laskennan on perustuttava maailmanmarkkinoiden edullisimpiin ostomahdollisuuksiin, jotka määritellään vakiolaadun poikkeamiin mukautettujen pörssikurssien tai markkinahintojen perusteella; melassin vakiolaatu määritetään asetuksessa (ETY) N:o 785/68,

maailmanmarkkinoiden edullisimpia ostomahdollisuuksia määritettäessä on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta; asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklan mukaisesti tämä määrittäminen voi perustua usean hinnan keskiarvoon siinä tapauksessa, että tämän keskiarvon katsotaan edustavan markkinoiden todellista suuntausta,

tietoja ei oteta huomioon silloin, kun tavara ei ole virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan pientä määrää, joka ei anna edustavaa käsitystä markkinoista; tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä,

jotta melassin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, tarjotun melassin laadun huomioon ottaen hintoja on laskettava tai nostettava asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan soveltamisesta saatujen tulosten mukaisesti,

edustava hinta voidaan jättää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksellisesti muuttamatta, jos edellisessä edustavan hinnan laskennassa perustana käytetty tarjoushinta ei ole tullut komission tietoon ja jos saatavissa olevat tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, aiheuttaisivat edustaviin hintoihin äkillisiä ja huomattavia muutoksia,

jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuun edellytykseen; jos tuontitullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät,

näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä helmikuuta 1996.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 141, 24.6.1995, s. 12

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 145, 27.6.1968, s. 12

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla annettuun komission asetukseen

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Tuontitulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta siinä tapauksessa, että tullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti (2)
1703 10 00 (1)	10,11	—	0,00
1703 90 00 (1)	11,27	—	0,00

(1) Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

(2) Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 226/96,
annettu 6 päivänä helmikuuta 1996,
tietyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi
tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisöjen tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽¹⁾,

ottaa huomioon tietyjen yhteisöjen tullikoodeksista annetun asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevien säännösten vahvistamisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1762/95⁽³⁾, ja erityisesti sen 173 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173—177 artiklassa säädetään perusteet, joiden nojalla komissio vahvistaa jaksoittaiset yksikköarvot mainitun asetuksen liitteessä 26 esitetyn luokittelun mukaisesti kuvatuille tuotteille, ja

edellä mainituissa artikloissa vahvistettujen sääntöjen ja perusteiden soveltaminen komissiolle asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti toimitettuihin tekijöihin johtaa yksikköarvon vahvistamiseen kyseisille tuotteille, siten kuin tämän asetuksen liitteessä määrätään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut yksikköarvot vahvistetaan, kuten liitteessä olevassa taulukossa esitetään.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä helmikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Mario MONTI

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 171, 21.7.1995, s. 8

LIITE

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Uudet perunat 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	33,79 196,00 299,38	449,46 219,55 1 313,93	63,92 27,40 28,29	247,21 67 936,38	10 549,25 71,58	5 379,90 6 623,16
1.30	Kepasipuli (ei kuitenkaan istukassipulit) 0703 10 19	a) b) c)	9,02 52,32 79,91	119,97 58,60 350,72	17,06 7,31 7,55	65,99 18 133,90	2 815,85 19,11	1 436,03 1 767,88
1.40	Valkosipuli 0703 20 00	a) b) c)	126,17 731,83 1 117,80	1 678,19 819,76 4 905,89	238,64 102,31 105,62	923,01 253 657,65	39 388,28 267,27	20 087,23 24 729,23
1.50	Purjosipuli ex 0703 90 00	a) b) c)	89,32 518,09 791,34	1 188,06 580,34 3 473,08	168,95 72,43 74,77	653,44 179 574,65	27 884,58 189,21	14 220,57 17 506,83
1.60	Kukkakaali ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a) b) c)	32,94 191,06 291,83	438,13 214,02 1 280,79	62,30 26,71 27,57	240,97 66 222,91	10 283,18 69,78	5 244,21 6 456,11
1.70	Ruusukaali 0704 20 00	a) b) c)	53,71 311,53 475,84	714,39 348,96 2 088,38	101,59 43,55 44,96	392,92 107 979,12	16 767,13 113,77	8 550,90 10 526,95
1.80	Valko- ja punakaali 0704 90 10	a) b) c)	42,21 244,81 373,92	561,38 274,22 1 641,10	79,83 34,22 35,33	308,76 84 852,57	13 176,01 89,41	6 719,50 8 272,32
1.90	Parsakaali (<i>Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck</i>) ex 0704 90 90	a) b) c)	32,37 187,75 286,78	430,55 210,31 1 258,63	61,22 26,25 27,10	236,80 65 076,97	10 105,23 68,57	5 153,47 6 344,39
1.100	Kiinankaali ex 0704 90 90	a) b) c)	91,55 530,99 811,03	1 217,63 594,79 3 559,51	173,15 74,23 76,63	669,70 184 043,79	28 578,55 193,92	14 574,49 17 942,53
1.110	Keräsalaatti 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	69,32 402,07 614,13	922,01 450,38 2 695,33	131,11 56,21 58,03	507,11 139 361,62	21 640,25 146,84	11 036,09 13 586,44
1.120	Endiivit ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 126,56 193,31	290,22 141,77 848,42	41,27 17,69 18,27	159,62 43 867,15	6 811,75 46,22	3 473,85 4 276,63
1.130	Porkkanat ex 0706 10 00	a) b) c)	60,48 350,82 535,85	804,49 392,97 2 351,77	114,40 49,05 50,63	442,47 121 597,64	18 881,83 128,12	9 629,36 11 854,62
1.140	Retiisit ja retikat ex 0706 90 90	a) b) c)	133,08 771,90 1 179,00	1 770,07 864,64 5 174,48	251,71 107,91 111,40	973,55 267 544,96	41 544,72 281,90	21 186,97 26 083,11
1.160	Herneet (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	445,55 2 584,33 3 947,33	5 926,24 2 894,84 17 324,29	842,73 361,29 372,97	3 259,46 895 748,03	139 092,88 943,81	70 934,57 87 326,98

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Pavut:							
1.170.1	Pavut (<i>Vigna</i> - ja <i>Phaseolus</i> -suvun lajit) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	123,67 717,34 1 095,67	1 644,96 803,53 4 808,73	233,92 100,28 103,53	904,73 248 634,44	38 608,27 261,98	19 689,44 24 239,51
1.170.2	Pavut (<i>Phaseolus</i> -suvun lajit, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	220,58 1 279,42 1 954,20	2 933,89 1 433,14 8 576,70	417,21 178,86 184,65	1 613,65 443 456,24	68 860,44 467,25	35 117,44 43 232,80
1.180	Härkäpavut ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 538,44 822,41	1 234,71 603,13 3 609,46	175,58 75,27 77,71	679,10 186 626,36	28 979,58 196,64	14 779,00 18 194,31
1.190	Latva-artisokat 0709 10 10 0709 10 20 0709 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Parsa:							
1.200.1	— vihreä ex 0709 20 00	a) b) c)	683,28 3 963,22 6 053,45	9 088,21 4 439,40 26 567,75	1 292,37 554,06 571,97	4 998,56 1 373 678,77	213 306,57 1 447,38	108 782,05 133 920,72
1.200.2	— muu ex 0709 20 00	a) b) c)	233,69 1 355,45 2 070,33	3 108,24 1 518,31 9 086,38	442,00 189,49 195,62	1 709,55 469 808,89	72 952,52 495,02	37 204,31 45 801,93
1.210	Munakoisot 0709 30 00	a) b) c)	153,75 891,81 1 362,15	2 045,03 998,96 5 978,29	290,81 124,68 128,70	1 124,78 309 105,76	47 998,33 325,69	24 478,18 30 134,89
1.220	Ruotiselleri eli lehtiselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	52,02 301,76 460,90	691,97 338,01 2 022,84	98,40 42,19 43,55	380,58 104 590,37	16 240,93 110,20	8 282,54 10 196,57
1.230	Kanttarellit 0709 51 30	a) b) c)	1 046,89 6 072,23 9 274,78	13 924,47 6 801,81 40 705,70	1 980,10 848,91 876,34	7 658,52 2 104 678,12	326 817,07 2 217,61	166 670,12 205 186,25
1.240	Makeat ja miedot paprikat 0709 60 10	a) b) c)	136,71 792,98 1 211,21	1 818,42 888,26 5 315,82	258,58 110,86 114,44	1 000,14 274 853,00	42 679,52 289,60	21 765,70 26 795,57
1.250	Fenkoli 0709 90 50	a) b) c)	73,55 426,61 651,61	978,27 477,87 2 859,81	139,11 59,64 61,57	538,06 147 865,66	22 960,77 155,80	11 709,53 14 415,51
1.270	Bataatit, tuoreina, kokonaisina, ihmisravinnoksi tarkoitettuina 0714 20 10	a) b) c)	75,43 437,50 668,23	1 003,24 490,06 2 932,78	142,66 61,16 63,14	551,78 151 638,79	23 546,66 159,78	12 008,32 14 783,35
2.10	Tuoreet kastanjat (<i>Castanea</i> -suvun lajit) ex 0802 40 00	a) b) c)	129,87 753,28 1 150,57	1 727,37 843,79 5 049,67	245,64 105,31 108,71	950,06 261 091,95	40 542,69 275,10	20 675,95 25 454,00
2.30	Tuoreet ananakset ex 0804 30 00	a) b) c)	50,92 295,36 451,14	677,30 330,85 1 979,97	96,31 41,29 42,63	372,52 102 374,10	15 896,78 107,87	8 107,04 9 980,51

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Tuoreet avokatot ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	103,56 600,67 917,47	1 377,42 672,84 4 026,65	195,87 83,97 86,69	757,59 208 197,05	32 329,10 219,37	16 487,19 20 297,25
2.50	Tuoreet guavat ja mangot ex 0804 50 00	a) b) c)	102,46 594,28 907,71	1 362,78 665,69 3 983,83	193,79 83,08 85,77	749,53 205 983,19	31 985,33 217,04	16 311,87 20 081,42
2.60	Makeat appelsiinit, tuoreet:							
2.60.1	— veri- ja puoliveriappelsiinit 0805 10 01 0805 10 11 0805 10 21 0805 10 32 0805 10 42 0805 10 51	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navelis, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamou- tis, Ovalis, Trovita ja Hamlins 0805 10 05 0805 10 15 0805 10 25 0805 10 34 0805 10 44 0805 10 55	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— muut 0805 10 09 0805 10 19 0805 10 29 0805 10 36 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Tuoreet mandariinit (myös tangeriinit ja sat- sumat); tuoreet klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit:							
2.70.1	— klementiinit ex 0805 20 11 ex 0805 20 21	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— monrealit (monreales) ja satsumat ex 0805 20 13 ex 0805 20 23	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— mandariinit ja wilkingit ex 0805 20 15 ex 0805 20 25	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— tangeriinit ja muut ex 0805 20 17 ex 0805 20 19 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Tuoreet limetit (<i>Citrus aurantifolia</i>) ex 0805 30 90	a) b) c)	124,92 724,54 1 106,67	1 661,47 811,59 4 857,02	236,27 101,29 104,57	913,82 251 130,97	38 995,93 264,61	19 887,14 24 482,90

Koodi	Tavaran kuvaus Laji, lajike, CN-koodi	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.90	Greipit, tuoreet:							
2.90.1	— valkoinen ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	36,23 210,15 320,98	481,90 235,40 1 408,74	68,53 29,38 30,33	265,05 72 838,56	11 310,46 76,75	5 768,11 7 101,07
2.90.2	— vaaleanpunainen ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	45,12 261,73 399,77	600,18 293,18 1 754,53	85,35 36,59 37,77	330,10 90 717,34	14 086,70 95,58	7 183,93 8 844,08
2.100	Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 61 0806 10 30 0806 10 69	a) b) c)	177,42 1 029,06 1 571,79	2 359,77 1 152,70 6 898,35	335,57 143,86 148,51	1 297,88 356 677,69	55 385,36 375,82	28 245,42 34 772,71
2.110	Vesimelonit 0807 11 00	a) b) c)	57,14 331,43 506,23	760,02 371,25 2 221,77	108,08 46,33 47,83	418,01 114 876,23	17 838,13 121,04	9 097,09 11 199,35
2.120	Melonit (muut kuin vesimeloni):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (myös Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (myös Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	79,24 459,60 702,00	1 053,93 514,82 3 080,98	149,87 64,25 66,33	579,67 159 301,27	24 736,50 167,85	12 615,12 15 530,37
2.120.2	— muut ex 0807 19 00	a) b) c)	113,02 655,53 1 001,26	1 503,22 734,29 4 394,40	213,76 91,64 94,61	826,78 227 211,51	35 281,69 239,40	17 992,95 22 150,98
2.140	Päärynät:							
2.140.1	Nipponinpäärynät eli "nashit" (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 31 ex 0808 20 37 ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Muut ex 0808 20 31 ex 0808 20 37 ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoosit 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	198,03 1 148,63 1 754,43	2 633,97 1 286,64 7 699,94	374,56 160,58 165,77	1 448,70 398 123,70	61 821,15 419,49	31 527,54 38 813,30
2.160	Kirsikat 0809 20 11 0809 20 19 0809 20 21 0809 20 29 0809 20 71 0809 20 79	a) b) c)	408,95 2 372,02 3 623,04	5 439,36 2 657,01 15 901,00	773,49 331,61 342,33	2 991,67 822 157,17	127 665,60 866,27	65 106,88 80 152,56
2.170	Persikat 0809 30 19 0809 30 59	a) b) c)	132,57 768,94 1 174,49	1 763,29 861,33 5 154,66	250,74 107,50 110,97	969,82 266 520,66	41 385,66 280,82	21 105,85 25 983,25
2.180	Nektariinit ex 0809 30 11 ex 0809 30 51	a) b) c)	110,03 638,18 974,75	1 463,43 714,85 4 278,06	208,10 89,22 92,10	804,89 221 196,16	34 347,62 233,06	17 516,59 21 564,54

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.190	Luumut 0809 40 10 0809 40 40	a)	121,29	1 613,27	229,41	887,31	37 864,66	19 310,21
		b)	703,52	788,05	98,35	243 845,64	256,93	23 772,65
		c)	1 074,57	4 716,12	101,53			
2.200	Mansikat 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a)	464,48	6 178,01	878,53	3 397,93	145 002,18	73 948,19
		b)	2 694,13	3 017,83	376,64	933 803,48	983,91	91 037,03
		c)	4 115,03	18 060,30	388,82			
2.205	Vadelmat 0810 20 10	a)	1 537,18	20 445,71	2 907,44	11 245,23	479 875,03	244 726,60
		b)	8 916,04	9 987,30	1 246,47	3 090 360,23	3 256,18	301 280,95
		c)	13 618,42	59 769,37	1 286,76			
2.210	Mustikat (<i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät) 0810 40 30	a)	145,17	1 930,88	274,58	1 061,99	45 319,03	23 111,79
		b)	842,02	943,19	117,72	291 851,22	307,51	28 452,74
		c)	1 286,11	5 644,57	121,52			
2.220	Kiivit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	a)	81,93	1 089,73	154,96	599,36	25 576,83	13 043,67
		b)	475,22	532,31	66,44	164 712,89	173,55	16 057,95
		c)	725,85	3 185,64	68,58			
2.230	Granaattiomenat ex 0810 90 85	a)	109,80	1 460,43	207,68	803,24	34 277,25	17 480,71
		b)	636,87	713,39	89,03	220 743,02	232,59	21 520,36
		c)	972,76	4 269,30	91,91			
2.240	Kakiluumut eli persimonit (myös saronhedelmät) ex 0810 90 85	a)	55,56	738,98	105,09	406,44	17 344,42	8 845,30
		b)	322,26	360,98	45,05	111 696,77	117,69	10 889,38
		c)	492,22	2 160,28	46,51			
2.250	Litsit ex 0810 90 30	a)	126,26	1 679,40	238,82	923,68	39 416,66	20 101,70
		b)	732,36	820,35	102,38	253 840,40	267,46	24 747,04
		c)	1 118,61	4 909,42	105,69			

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 227/96,
annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,
vehnäjuhojen toimittamisesta Georgian, Armenian, Azerbaidžanin, Kirgisian ja
Tadžikistanin väestölle

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon toimista maataloustuotteiden toimittamiseksi veloituksetta Georgian, Armenian, Azerbaidžanin, Kirgisian ja Tadžikistanin väestölle 4 päivänä elokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1975/95⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 1975/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2009/95⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, että jalosteiden veloituksetta toimittamiseksi järjestettävissä tarjouskilpailuissa tarjousten kohteena voivat olla maksuksi toimittamisesta ja tarvittaessa 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti jalostus-, pakkaus- ja merkintäkustannusten maksuksi interventiovarastoista otettavat perustuotteiden määrät,

on aiheellista avata viipymättä tarjouskilpailu, jolla toimitetaan 10 500 tonnia tavallisesta vehnäväestöstä saatuja hienoja vehnäjuhoja, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Avataan tarjouskilpailu liitteessä I esitetyn 10 500 tonnin (nettopaino) suuruisen määrän tavallisesta vehnäväestöstä saatuja hienoja vehnäjuhoja toimituskustannuksista asetuksessa (EY) N:o 2009/95 ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdassa vahvistettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

2 artikla

Toimitukseen sisältyy

a) liitteessä I määritellyn tuotteen toimittamiseen FOB merialukseen ehdattuna;

⁽¹⁾ EYVL N:o L 191, 12.8.1995, s. 2

⁽²⁾ EYVL N:o L 196, 19.8.1995, s. 4

ehdotetun sataman päivittäisen lastausnopeuden on oltava vähintään 1 000 tonnia,

b) tuotteen pakkaaminen ja merkintä liitteen I määräysten mukaisesti.

Tuotetta on pidettävä saatavilla lastausta varten enintään 10 päivän ajan liitteessä I määritellyistä päivistä alkaen.

3 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 4 artiklan mukaisesti tarjoukset on tehtävä seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan yhteisöjen komissio
EMOTR — Takuuosasto
Osasto VI/G.2
Toimisto 10/05 tai 10/08
Rue de la Loi/Wetstraat 130
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Määräaika tarjousten tekemiselle päättyy 19 päivänä helmikuuta 1996 kello 17.00 (Brüsselin aikaa).

Jollei tarjouksia hyväksytä 19 päivänä helmikuuta 1996, toinen määräaika tarjousten tekemiselle päättyy 29 päivänä helmikuuta 1996 kello 12.00 (Brüsselin aikaa).

Tällöin kaikki liitteessä I esitetyt määräpäivät siirtyvät 10 päivää myöhäisemmiksi.

2. Tarjousentekijän on ilmoitettava tarjouksessaan se liitteessä II tarkoitettu interventiovarastoista toimituksen maksuksi haltuun otettava tavallisen vehnän määrä, joka on tarpeen kaikkien 2 artiklassa määritellyistä toimituksesta aiheutuvien kustannusten kattamiseksi säädettyyn toimitusvaiheeseen asti.

Tarjouskilpailutetut määrät on siirrettävä pois varastoista puolentoista kuukauden määräajassa tarjouskilpailun ratkaisun tiedoksi antamisesta.

Lisätarjous voidaan tehdä vapaasti rautatievaunuun lastattuna toimitettavasta tuotteesta. Ehdotetun aseman päivittäisen lastausnopeuden on oltava vähintään 1 000 tonnia.

Tarjous ilmaistaan yhteen nettotonniin valmista tuotetta vaihdettavana tonnimääränä (nettopaino) tavallista vehnää.

3. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 6 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettujen tarjouskilpailuvakuuden suuruudeksi vahvistetaan 25 ecua tonnilta jauhoja.

4. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vakuuden suuruudeksi vahvistetaan 380 ecua tonnilta jauhoja.

4 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 12 artiklan 3 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettu todistus pois siirtämisestä on laadittava liitteessä III esitetyn mallin mukaisesti.

2. Haltuunottotodistus on laadittava liitteessä IV esitetyn mallin mukaisesti.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

1. Toimitettava tuote:

Tavallisesta vehnästä saadut hienot vehnäjauhot.

2. Tavarän ominaisuudet ja laatu⁽¹⁾:

EYVL N:o C 114, 29.4.1991 (kohta II.B.1.a) lukuun ottamatta tuhkapitoisuutta, jonka on oltava enintään 0,90 painoprosenttia kuiva-aineesta laskettuna.

3. Kokonaismäärä:

10 500 tonnia (nettopaino).

4. Erien kuvaus:

3 erää, joista jokainen toimitetaan kokonaisuudessaan yhteen satamaan (tai yhdelle asemalle).

— *Erä N:o 1*: 3 500 tonnia on oltava saatavilla 15 päivästä maaliskuuta 1996 alkaen,

— *Erä N:o 2*: 3 500 tonnia on oltava saatavilla 15 päivästä maaliskuuta 1996 alkaen,

— *Erä N:o 3*: 3 500 tonnia on oltava saatavilla 15 päivästä maaliskuuta 1996 alkaen.

5. Pakkaaminen⁽²⁾:

Jokainen erä pakataan uusiin juutin ja polypropyleenin sekoitteesta valmistettuihin säkkeihin, joiden nettovetoisuus on 50 kilogrammaa.

EYVL N:o C 114, 29.4.1991 (kohta II.B.2.c). Säkit pakataan edelleen uusiin polypropyleenista valmistettuihin muovisäkkeihin, joista käytetään nimitystä "slinged bags" tai "big bags" ja jotka suljetaan yläosastaan, siten, että 50 kilogramman säkkejä tulee näistä kuhunkin 21 kappaletta, mieluiten lomittain (1 + 2 ja 2 + 1).

Muovisäkkien sinetöinti on sopimuspuolen vastuulla.

6. Merkinnät:

Säkkeihin tehtävien merkintöjen (tiedot venäjän kielellä sekä Euroopan lippu) on oltava EYVL:n C-sarjan numerossa 114, 29.4.1991 (kohta II.B.3), annettujen määräysten mukaiset.

7. Toimitusvaihe:

Vapaasti alukseen ahdattuna (FOB stowed) tai vapaasti rautatievaunuun ahdattuna (FOW stowed).

(¹) Tarjouskilpailun voittajan on toimitettava kuljettajalle virallisen laitoksen antama todistus siitä, että kyseisessä jäsenvaltiossa ei ole ylitetty toimitettavan tuotteen osalta voimassa olevia ydinsäteilyä koskevia standardeja. Radioaktiivisuustodistuksessa on ilmoitettava cesium 134:n ja cesium 137:n sekä jodi 131:n pitoisuudet.

(²) Mahdollista uudelleen säkittämistä varten tarjouskilpailun voittajan on toimitettava niiden säkkien, joihin tavara pakattiin, kanssa samanlaatuista tyhjiä säkkejä, joissa merkinnän jäljessä on iso R-kirjain, kaksi prosenttia edellisten määrästä.

LIITE II

Varastointipaikat	Määrä
<i>(tonnia)</i>	
<i>Erä N:o 1</i>	
Rieke & Co. Lagerhaus und Spedition 31020 Salzhemmendorf	6 300
<i>Erä N:o 2</i>	
Märka — Märkische Krafftutter GmbH 16225 Eberswalde	145
Stralsunder Getreide- und Handelsgesellschaft mbH 18507 Grimmen	6 155
<i>Erä N:o 3</i>	
Getreidehandel Leipzig GmbH 04539 Groitzsch	908
Malkwitzer Agrarhandel und Lagereibetrieb GmbH 04758 Malkwitz	3 397
Jäger und Partner GmbH Lager Barby/Monplaisir 39249 Barby	258
Iruso GmbH Agrarhandel 99628 Buttstädt	1 737

Interventioelimet toimittavat tarjouksentekijöille eriä koskevat tiedot.

Interventioelinten osoitteet:

SAKSA

BLE

Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Postfach 18 02 03
D-60083 Frankfurt am Main
Puhelin: (49 69) 15 640
Telekopio: (49 69) 15 64 793/794

LIITE III

Todistus tuotteiden siirtämisestä pois interventiovarastoista

Interventioelin:

Tarjouskilpailuasetus: (EY) N:o

Tarjouskilpailun voittaja:

Tuote:

Erä N:o:

Tunniste- numero	Varaston nimi	Pois siirretyt määrät	Viimeisen siirron tosiasiallinen toteutuspäivä

Päiväys ja interventioelimen
leima ja allekirjoitus

.....

—

LIITE IV

Haltuunottodistus

Allekirjoittanut,,
(sukunimi, etunimi, asema)

joka toimiipuolesta,
todistaa ottaneensa haltuun jäljempänä ilmoitetut tavarat:

Tuote:		
Pakkaustapa:		
Lukumäärä	säkit:	
	"big bags":	
Kokonaismäärä tonneina (netto): (brutto):		
Haltuunottoaika ja -päivämäärä:		
Aluksen nimi:		

Valvontayhtiön nimi ja osoite:

.....
.....

Valvontayhtiön paikalla olevan edustajan nimi ja allekirjoitus:

.....
.....

Huomautuksia tai varauksia:

.....
.....
.....
.....

Kuljettajan allekirjoitus
ja leima

.....

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 228/96,

annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,

hedelmärehun ja hedelmähillon toimittamisesta Armenian ja Azerbaidžanin väestölle

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon toimista maataloustuotteiden toimittamiseksi veloituksetta Georgian, Armenian, Azerbaidžanin, Kirgisian ja Tadžikistanin väestölle 4 päivänä elokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1975/95⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 1975/95 säädetään, että maataloustuotteiden toimittamisen kohteena voivat olla käytettävissä olevat tai sellaiset elintarvikkeet, joita on mahdollista saada markkinoilta toimittamalla maksuiksi interventio-toimien johdosta käytettävissä olevia tuotteita,

jotta vastattaisiin vastaanottajamaiden hedelmärehua ja hedelmähilloa koskeviin pyyntöihin on aiheellista avata tarjouskilpailu parhaimpien toimintaedellytysten määrittämiseksi näille tuotteille sekä maksaa tarjouskilpailun voittajalle markkinoilta vedettyjen hedelmien muodossa noudattaen hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelmästä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1363/95⁽³⁾, 15 ja 15 a artiklan mukaista vetäytymisjärjestelmää,

on aiheellista soveltaa komission asetusta (EY) N:o 2009/95⁽⁴⁾, joka vahvistaa säännöksiä asetuksen (EY) N:o 1975/95 soveltamiselle, ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohtaa, silti ottaen huomioon tämän asetuksen erityissäännökset, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Avataan tarjouskilpailu liitteessä I esitetyn enintään 1 000 tonnin hedelmärehun, 1 000 tonnin hedelmärehutiivis-

teen ja 1 000 tonnin hedelmähillon suuruiselle määrälle asetuksessa (EY) N:o 2009/95 ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdassa vahvistettujen yksityiskohtaisten säännösten sekä tämän asetuksen erityissäännösten mukaisesti.

2 artikla

Toimitukseen sisältyy:

a) näiden elintarvikkeiden toimittaminen vapaasti alkuseen lastattuna merialukseen ehdattuna liitteen I mukaisesti.

Ehdotetun sataman päivittäisen lastausnopeuden on oltava vähintään 500 tonnia.

b) tuotteen pakkaaminen ja merkintä liitteen I määräysten mukaisesti.

c) tuotteiden pitäminen saatavilla 15 päivän ajan liitteessä I toimitukselle vahvistetusta toimituspäivästä lukien.

3 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 4 artiklan mukaisesti tarjoukset on tehtävä seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan yhteisöjen komissio
EMOTR — Tukiosasto
Osasto VI/G.2
Toimisto 10/05 tai 10/08
Rue de la Loi/Wetstraat 130
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Määräaika tarjousten tekemiselle päättyy 16 päivänä helmikuuta 1996 kello 12.00 (Brysselin aikaa).

Jollei tarjouksia hyväksytä 16 päivänä helmikuuta 1996, toinen määräaika tarjousten tekemiselle päättyy 26 päivänä helmikuuta 1996 kello 12.00 (Brysselin aikaa).

Tällöin kaikki liitteessä I esitetyt määräpäivät siirtyvät 10 päivää myöhäisemmiksi.

2. Tarjouksentekijän on ilmoitettava tarjouksessaan jokaisen erän osalta asetuksen (ETY) N:o 1035/72 15 ja 15 a artiklan mukaisesti markkinoilta poisvedettyjen hedelmien kokonaismäärä, ja tarjouksentekijän on sitouduttava:

a) ottamaan se haltuunsa kyseessä olevilta tuottajajärjestöiltä ja maksamaan kaikki toimitukseen liittyvät kulut 2 artiklassa määritellyn toimitusvaiheeseen asti; haltuunotto suoritetaan 1 000 tonnin jaksoissa; seuraavaa jaksoa ei saa vapauttaa ilman, että edellisen jakson jalostuksesta on esitetty todiste

⁽¹⁾ EYVL N:o L 191, 12.8.1995, s. 2

⁽²⁾ EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 132, 16.6.1995, s. 8

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 196, 19.8.1995, s. 4

b) jättämään tuomatta se uudelleen tuoretuotemerkkinoille.

Tarjous tehdään jokaisen sen sisältämän tuotteen osalta nettopainossa. Lisäksi olisi ilmoitettava ne määrät, joita vähennetään silloin, kun toimituksen tulee tapahtua rahdinkuljettajan toimesta tehtaalle toimitettuihin kontteihin.

3. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 6 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitetun tarjouskilpailuvakuuden suuruudeksi vahvistetaan 15 ecua tonnilta toimitettavaa tuotetta.

4. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä huolimatta 150 ecuun tonnilta vahvistettu toimitusvakuus määrätään 1 000 tonnina jaksolle tuotetta tuotetta.

Vakuus vapautetaan sen jälkeen, kun on esitetty todiste kaikkien haltuun otettujen tuotteiden jalostamisesta sekä asetuksessa (EY) N:o 2009/95 tarkoitettujen edellytysten täyttämistä.

4 artikla

Interventioelimet:

- a) takaavat, että tarjouskilpailun voittaja saa asianmukaisen toimittamisen suorittamiseksi etuoikeuden markkinoilta vedettyihin tuotteisiin;
- b) varmistavat, että tarjouskilpailun voittajan haltuun ottamat tuotteet on vedetty markkinoilta sekä jalostettu

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

neuvoston asetuksen (EY) N:o 1035/72 mukaisesti ja että jokaisen tuotteen määrä vastaa komission ilmoittamaa tarjouskilpailun voittajan tekemän tarjouksen määrää.

5 artikla

Tarjouskilpailun voittaja alistuu interventioelinten tai komission vaatimiin tarkistuksiin ja varmistuksiin.

6 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 12 artiklan 3 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettu todistus pois siirtämisestä on laadittava liitteessä II esitetyn mallin mukaisesti.

2. Haltuunottotodistus on laadittava liitteessä III esitetyn mallin mukaisesti.

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Erä N:o 1

Toimitettava tuote: 500 nettotonnia omenamehua, sellaisena kuin neuvoston direktiivin 93/77/ETY⁽¹⁾ 1 artiklan 5 kohta sen määrittelee, sekä noudattaen tämän direktiivin säännöksiä, toimitettava yhteen ainoaan satamaan.

Tavaran ominaisuudet ja laatu: Brix 12

Toimituspäivä: 20 päivä maaliskuuta 1996

Poisvedettävä tuote: Omena

Erä N:o 2

Toimitettava tuote: 500 nettotonnia 50-prosenttista tiivistettyä omenamehua, siten kuin direktiivin 93/77/ETY 1 artiklan 6 kohta sen määrittelee, sekä noudattaen tämän direktiivin säännöksiä, toimitettava yhteen ainoaan satamaan.

Tavaran ominaisuudet ja laatu: Brix 24

Toimituspäivä: 20 päivä maaliskuuta 1996

Poisvedettävä tuote: Omena

Erä N:o 3

Toimitettava tuote: 500 nettotonnia appelsiinimehua, siten kuin direktiivin 93/77/ETY 1 artiklan 5 kohta sen määrittelee, sekä noudattaen tämän direktiivin säännöksiä, toimitettava yhteen ainoaan satamaan.

Tavaran ominaisuudet ja laatu: Brix 12

Toimituspäivä: 20 päivä maaliskuuta 1996

Poisvedettävä tuote: Appelsiini

Erä N:o 4

Toimitettava tuote: 500 nettotonnia 50-prosenttista tiivistettyä appelsiinimehua, siten kuin direktiivin 93/77/ETY 1 artiklan 6 kohta sen määrittelee, sekä noudattaen tämän direktiivin säännöksiä, toimitettava yhteen ainoaan satamaan.

Tavaran ominaisuudet ja laatu: Brix 24

Toimituspäivä: 20 päivä maaliskuuta 1996

Poisvedettävä tuote: Appelsiini

Erä N:o 5

Toimitettava tuote: 500 nettotonnia erilaisista hedelmistä valmistettua hilloa, siten kuin neuvoston direktiivin 79/693/ETY⁽²⁾ liite I kohta 2 sen määrittelee, sekä noudattaen tämän direktiivin säännöksiä, toimitettava yhteen ainoaan satamaan.

Tavaran ominaisuudet ja laatu:

Vähintään 35 % hedelmiä

Brix 65

Toimituspäivä: 20 päivä maaliskuuta 1996

Poisvedettävä tuote: Omena

Erä N:o 6

Toimitettava tuote: 500 nettotonnia erilaisista hedelmistä valmistettua hilloa, siten kuin direktiivin 79/693/ETY liite I kohta 2 sen määrittelee, sekä noudattaen tämän direktiivin säännöksiä, toimitettava yhteen ainoaan satamaan.

Tavaran ominaisuudet ja laatu:

Vähintään 35 % hedelmiä

Brix 65

Toimituspäivä: 20 päivä maaliskuuta 1996

Poisvedettävä tuote: Appelsiini

⁽¹⁾ EYVL N:o L 244, 30.9.1993, s. 23

⁽²⁾ EYVL N:o L 205, 13.8.1979, s. 5

Pakkaus:

Erät 1—4: Mehu pitää pakata "tetrabrick"-tyyppisiin litran pakkauksiin, jotka pitää pakata edelleen 12 litran pahvilaatikoihin.

Erät 5—6: Säilykkeet pitää pakata 500 nettogramman päältä vetämällä aukaistaviin metallipurkkeihin, jotka pakataan edelleen 12 nettokilogramman pahvilaatikoihin.

Erät 1—6

Pahvilaatikat pitää pakata euro-paleteille, 72 pahvilaatikkoa palettia kohti. Paletit pitää pakata kutistekalvoon ja sitoa kiinni hihnoilla neljä kertaa pystysuoraan, kaksi kertaa kumpaankin suuntaan.

Merkinnät:

"tetrabrick"-tyyppiset pakkaukset, metallipurkit ja pahvilaatikat on merkittävä venäjän kielellä seuraavasti:

- a) sana "asetus" ja sen numero
- b) tuotteen kuvaus
- c) sanat "Euroopan yhteisö"
- d) nettopaino
- e) valmistuskuukausi ja -vuosi
- f) jalostusyrityksen koodi tai täydellinen nimi
- g) Euroopan lippu niin kuin se on määritelty liitteissä I ja II EYVL:n C-sarjan numerossa 114, 29.4.1991.

Merkintöjen ja Euroopan lipun koko "tetrabrick"-tyyppisissä pakkauksissa ja metallipurkeissa on sellainen kuin liitteessä II EYVL:n C-sarjan numerossa 114, 29.4.1991 on ilmoitettu "tetrabrick"-tyyppisille 500 gramman pakkauksille sekä 340—440 gramman metallipurkeille.

Toimitusvaihe: FOB ahdattu (FOB stowed)

LIITE II

Todistus markkinoilta vedettyjen tuotteiden pois siirtämisestä

Interventioelin:

Tarjouskilpailuasetus: (EY) N:o

Tarjouskilpailun voittaja:

Tuote:

Erä N:o:

Tuottajajärjestö, joka on toteuttanut tuotteen poisvetämisen:

Nimi:

Osoite:

Haltuunottoaika:

Haltuunotettu määrä:

Tosiasiallinen toteutuspäivä viimeiselle haltuunotolle:

Päiväys ja interventioelimen leima ja allekirjoitus

.....

—

LIITE III

Haltuunottotodistus

Allekirjoittanut,
 (sukunimi, etunimi, asema)
 joka toimiipuolesta
 todistaa ottaneensa haltuun jäljempänä ilmoitetut tavarat:

Tuote:		
Pakkaustapa:		
Lukumäärä:	pahvilaatikat:	
	paletit:	
Kokonais määrä tonneina (netto): (brutto):		
Haltuunotto paikka ja -päivämäärä:		
Aluksen nimi		

Valvontayhtiön nimi ja osoite:

.....

Valvontayhtiön paikalla olevan edustajan nimi ja allekirjoitus:

.....

Huomautuksia tai varauksia:

.....

Kuljettajan allekirjoitus
 ja leima

.....

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 229/96,

annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,

tietyjen perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista annetun asetuksen (EY) N:o 1222/94 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo, että

komission asetukseen (EY) N:o 1222/94 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2915/95 ⁽³⁾, on tehty huomattavia muutoksia, joita ei ole huomioitu sen liitteessä C; kyseisessä liitteessä on edelleen komission asetuksesta (EY) N:o 1651/94 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2296/94 ⁽⁵⁾, aiheutunut virhe, joka olisi korjattava,

alkoholittomat oluet valmistetaan vastaavanlaisissa olosuhteissa kuin CN-koodiin 2203 kuuluvat oluet; näin ollen ne olisi sisällytettävä asetuksen (EY) N:o 1222/94 liitteeseen C ja muutettava vastaavasti saman asetuksen liitettä B, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat liitteeseen II kuulumattomien jalostettujen maataloustuotteiden kauppaa koskevia horizontaalisia kysymyksiä käsittelevän hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1222/94 seuraavasti:

1. Korvataan liitteessä B CN-koodia 2202 90 10 koskeva kohta seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Maataloustuotteet, joille voidaan myöntää vientitukea				
		C: ks. liite C				
		Viljat	Riisi	Muna	Sokeri, melassi ja isoglukoosi	Maito ja maitotuotteet
1	2	3	4	5	6	7
"2202 90 10	<p>— — nimikkeiden 0401—0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältämättömät:</p> <p>— — — Mallasolut, jonka alkoholipitoisuus ei ylitä 0,5:tä painoprosenttia</p> <p>— — — muut</p>	C			X"	

⁽¹⁾ EYVL N:o L 318, 20.12.1993, s. 18

⁽²⁾ EYVL N:o L 136, 31.5.1994, s. 5

⁽³⁾ EYVL N:o L 305, 19.12.1995, s. 33

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 174, 8.7.1994, s. 14

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 249, 24.9.1994, s. 9

2. Korvataan liite C tämän asetuksen liitteenä olevalla liitteellä C.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Martin BANGEMANN

Komission jäsen

LIITE

"LIITE C

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tavallinen vehnä	Durumvehnä	MaiSSI	Esikuorittu, pitkäjyväinen riisi	Lyhytyjyväinen kokonaan hiottu riisi	Ohra	Valkoinen sokeri	Hera (PG 1)	Rasvaton maitojauhe (PG 2)	Kuorimunat
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
0710	Jäädetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):										
0710 40 00	— Sokerimaissi: — — jyvinä			100 (%)							
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomat:										
0711 90 30	— Sokerimaissi: — — jyvinä			100 (%)							
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:										
1902 11	— Kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu — — munaä sisältävät: — — — valmistettu durumvehnästä, myös enintään 3 painoprosenttia muuta viljaa sisältävät, ja joiden tuhkapitoisuus kuiva-aineesta on (%): — — — — enintään 0,95 painoprosenttia — — — — vähintään 0,95 mutta enintään 1,10 painoprosenttia — — — — vähintään 1,10 mutta enintään 1,30 painoprosenttia — — — — vähintään 1,30 painoprosenttia — — — muut, viljasta valmistetut: — — — vähintään 80 painoprosenttia durumvehnää sisältävät ja joiden tuhkapitoisuus kuiva-aineesta on (%): — — — — enintään 0,87 painoprosenttia — — — — vähintään 0,87 mutta enintään 0,99 painoprosenttia — — — — vähintään 0,99 mutta enintään 1,15 painoprosenttia — — — — vähintään 1,15 painoprosenttia		160 (%) 150 (%) 140 (%) 0 128 (%) 120 (%) 112 (%) 0							(*) (*) (*) (*) (*) (*) (*) (*)	

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tavallinen vehnä	Durum- vehnä	Maissi	Esikuoitettu, pitkä- jyväinen riisi	Lyhytyj- väinen kokonaan hiottu riisi	Ohra	Valkoinen sokeri	Hera (PG 1)	Rasvaton maito- jauhe (PG 2)	Kuori- munat
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät ja muut syötävät kasvinosat:										
ex 2001 90 30	– Sokerimaissi (<i>Zea mays var. saccharata</i>): – – jyvänä			100 (%)							
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:										
ex 2004 90 10	– Sokerimaissi (<i>Zea mays var. saccharata</i>): – – jyvänä			100 (%)							
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:										
2005 80 00	– Sokerimaissi (<i>Zea mays var. saccharata</i>): – – jyvänä			100 (%)							
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:										
ex 2008 99 85	– Maissi, muu kuin sokerimaissi (<i>Zea mays var. saccharata</i>): – – jyvänä			100 (%)			23 (%) 22 (%)				
ex 2202 90 10	Mallasjuomat, joiden alkoholipitoisuus on enintään 0,5 tilavuusprosenttia:										
2203 00	– valmistettu ohra- tai vehnämaltaista, lisäämättä mallasattomia jyvää, riisiä (tai niistä jalostuksessa saatuja sivutuotteita) tai sokeria (sakkaroosia tai inverttisokeria) – muut										
2905	Mallasjuomat: – jotka on valmistettu ohra- tai vehnämaltaista ja joihin ei ole lisätty muita mallasviljoja, riisiä (tai sen käsitellyssä saatuja tuotteita) tai sokeria (sakkaroosia tai inverttisokeria) – muu						23 (%) 22 (%)				
2905 43 00	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosijohdannaiset: – Muut moniarvoiset alkoholit: – – Mannitoli: – – – asetukseen (ETY) N:o 1785/81 kuuluvasta sakkaroosista valmistettu – – – asetukseen (ETY) N:o 1766/92 kuuluvista tärkeilyspitoisista tuotteista valmistettu			242				102			

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tavallinen vehnä	Durum-vehnä	Maissi	Esikuurittu, pitkäjyväinen riisi	Lyhytyväimen kokonaan hiottu riisi	Ohra	Valkoinen sokeri	Hera (PG 1)	Rasvaton maitojauhe (PG 2)	Kuorimmut
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3502 20	- Maitoalbumiini (laktalbumiini):										
3502 20 91	- - - - - kuivattu (esim. levyinä, suomuina, hiutaleina tai jauheena)								900		
3502 20 99	- - - - - muu								127		
3824	Valmistetut sitomaineet valmuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat:										
3824 60	- Sorbitoli, muu kuin CN-koodiin 2905 44 kuuluva:										
	- - - - - vesiliukoisena:										
3824 60 11	- - - - - jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna			169 (1)							
3824 60 19	- - - - - muu:			148 (1)				71 (1)			
	- - - - - valmistettu tärkkelyksestä										
	- - - - - valmistettu sakkaroosista										
	- - - - - muut:										
3824 60 91	- - - - - jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna:										
	- - - - - valmistettu tärkkelyksestä			242							
	- - - - - valmistettu sakkaroosista							102			
	- - - - - muu:										
3824 60 99	- - - - - valmistettu tärkkelyksestä			242							
	- - - - - valmistettu sakkaroosista										

(1) Tämä määrä viittaa maissinyviin, joiden kosteuspitoisuus on 72 painoprosenttia.

(2) Tämä määrä määritetään vähentämällä tuotteen kokonaistuhkapitoisuudesta sen sisältämistä munita saadun osuus tuhkan osuus tuhkan 0,04 painoprosentin perusteella jokaiselta 50 g:ta kuorellisia munita (tai niitä vastaavaa määrää munatuotteita).

(3) Tätä määrää pienennetään 1,6 kg/100 kg jokaiselta 50 g:ta kuorellisia munita (tai sitä vastaavaa määrää munatuotteita) makaronivalmistekiloa kohti.

(4) 5 kg/100 kg jokaiselta 50 g:ta kuorellisia munita (tai sitä vastaavaa määrää munatuotteita) makaronivalmistekiloa kohti niin, että jokainen määrän väliin jäävä määrä pyöristetään seuraavaan 50 g:aan.

(5) Esikypsytetty riisi koostuu kokonaan hionusta riisistä jyvistä, joka on esiketty ja josta on osittain poistettu vesi lopullisen kypsytämisen helpottamiseksi.

(6) Tätä määrää pidetään laskettuna mallasuomalle, jonka vahvuus on 11—12 Plato-astetta molemmat luvut mukaan lukien. Vahvuudeltaan alle 11 Plato-astetta olevan juoman osalta tätä määrää pienennetään 9 prosenttia jokaista Plato-astetta kohti, kun alkuperäinen vahvuus on ensin pyöristetty seuraavaan pienempään asteeseen. Vahvuudeltaan yli 12 Plato-astetta olevien juomien osalta tätä määrää suurennetaan 9 prosenttia, kun alkuperäinen vahvuus on ensin pyöristetty seuraavaan suurempaan asteeseen.

(7) D-glusitolille (sorbitolille) vesiliuoksena sarakkeissa 5 ja 9 mainittuja lukuja pidetään laskettuna 70 painoprosentin pitoisuudelle kuiva-aineesta. Kun sorbitolin vesiliuoksessa pitoisuus kuiva-aineesta poikkeaa tästä, määrää suurennetaan tai pienennetään tapauksen mukaan suhteessa todelliseen kuiva-aineen määrään ja pyöristetään seuraavaan pienempään kilogrammaan.

(8) Määrätty määrä käytetyn kaseiinin perusteella suhteessa 291 kg rasvatonta maitopuhetta (TJ) 2) 100 kg kaseiinia kohti.

(9) Yhdeltä hehtolitralla mallasuomaa.

(10) Lisäksi tukea voidaan myöntää mallastamattoman ohran määrille, jotka on todella käytetty ja jotka sen jäsenvaltion, jossa valmistus tapahtuu, viranomaiset hyväksyvät.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 230/96,

annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,

tiettyihin Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tuotteisiin vuonna 1996 sovellettavien määrällisten kiintiöiden jakamisen yhteydessä myönnettyjen tuontilisenssien voimassaoloajan pidentämisestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön määrällisten kiintiöiden hallintomenettelyn käyttöön otosta 7 päivänä maaliskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 520/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 138/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 1732/95⁽³⁾ säädetään tiettyihin Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tuotteisiin vuonna 1996 sovellettavien määrällisten kiintiöiden hallintoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä; kyseisen asetuksen 7 artiklan mukaisesti näiden kiintiöiden tuontilisenssien voimassaoloaika on periaatteessa yhdeksän kuukautta 1 päivästä tammikuuta 1996 pidentämisen ollessa kuitenkin mahdollinen tietyin edellytyksin,komission asetuksessa (EY) N:o 2319/95⁽⁴⁾ säädetään kyseisten kiintiöiden tuojille myönnettyistä määristä,

asetuksessa (EY) N:o 138/96 on muutettu asetuksen (EY) N:o 520/94 2 artiklan 5 kohtaa niiden määrien, joita ei käytetty kiintiökautena, uudelleenjakamiseksi seuraavan kiintiökauden aikana; sen vuoksi tavoite varmistaa kiintiöiden korkein mahdollinen käyttöaste on vastaisuudessa yhteensopiva koko kiintiökautta vastaavan tuontilisenssien voimassaoloajan kanssa,

ottaen huomioon kiintiöiden alaisten tuotteiden kaupan erityisominaisuudet, on asianmukaista pidentää 31 päivään joulukuuta 1996 asetuksen (EY) N:o 2319/95 mukaisesti myönnettyjen lisenssien voimassaoloaikaa, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 520/94 22 artiklassa perustetun kiintiöiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten asetuksen (EY) N:o 2319/95 mukaisesti myöntämien tuontilisenssien voimassaoloaikaa pidennetään 31 päivään joulukuuta 1996.

Tuontilisenssin myöntänyt toimivaltainen viranomainen merkitsee tuojan pyynnöstä tuontilisenssiin näin muutetun voimassaoloajan viimeisen päivän. Toimivaltainen viranomainen todistaa oikeaksi kyseisen veloitusta annettavan merkinnän.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Leon BRITTAN

Varapubeenjohtaja⁽¹⁾ EYVL N:o L 66, 10.3.1994, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 21, 27.1.1996, s. 6⁽³⁾ EYVL N:o L 165, 15.7.1995, s. 6⁽⁴⁾ EYVL N:o L 234, 3.10.1995, s. 16

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 231/96,

annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,

maatalouden metsitystoimenpiteitä koskevasta yhteisön tulojärjestelmästä annettussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2080/92 olevien ecuina ilmoitettujen arvojen korvaamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista muuntokursseista ja laskentayksiköstä 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽²⁾,

ottaa huomioon maatalousalalla käytettävien muuntokursien vahvistamista ja soveltamista koskevista yksityiskohdaisista säännöistä 30 päivänä huhtikuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1068/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2853/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 3813/92 13 artiklan 2 kohdassa muutetaan 1 päivästä helmikuuta 1995 tiettyjen hintojen ja määrien ecuina ilmaistu arvo 31 päivään tammikuuta 1995 voimassa olleen korjaustekijän 1,207509 poistamisen vaikutusten kumoamiseksi,

kyseisten määrien uudet ecuina ilmaistut arvot vahvistetaan 1 päivästä helmikuuta 1995 asetuksen (ETY) N:o 3813/92 13 artiklan 2 kohdassa ja asetuksen (ETY) N:o 1068/93 18 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen sääntöjen mukaisesti, ja

sekaannusten välttämiseksi ja yhteisen maatalouspolitiikan soveltamisen helpottamiseksi olisi asetuksen (ETY) N:o 1068/93 18 artiklan 2 kohdan mukaisesti korvattava neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2080/92⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, olevat ecuina ilmaistut arvot, joita sovelletaan ainakin:

— 1 päivästä tammikuuta 1996 sellaisten määrien osalta, jotka eivät liity markkinointivuoteen,

— markkinointivuoden 1996 alusta sellaisten määrien osalta, joiden markkinointivuosi alkaa tammikuussa 1996,

— markkinointivuoden 1995/96 alusta alkaen muissa tapauksissa

ja ennen 1 päivää helmikuuta 1995 voimaan tulleiden säädösten osalta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3813/92 13 artiklan 2 kohdan ja asetuksen (ETY) N:o 1068/93 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti 1 päivästä helmikuuta 1995 tapahtuneen asetuksessa (ETY) N:o 2080/92 olevien ecun arvojen mukauttamisen johdosta kyseinen asetus muutetaan 2 artiklan mukaisesti.

2 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2080/92 seuraavasti:

- 1) Korvataan 3 artiklan a alakohdassa 2 000 ecun määrä 2 415 ecun määrällä; 3 000 ecun määrä 3 623 ecun määrällä ja 4 000 ecun määrä 4 830 ecun määrällä.
- 2) Korvataan 3 artiklan b alakohdassa 250 ecun määrä 301,9 ecun määrällä; 150 ecun määrä 181,1 ecun määrällä; 500 ecun määrä 603,8 ecun määrällä ja 300 ecun määrä 362,3 ecun määrällä.
- 3) Korvataan 3 artiklan c alakohdassa 600 ecun määrä 724,5 ecun määrällä ja 150 ecun määrä 181,1 ecun määrällä.
- 4) Korvataan 3 artiklan d alakohdan 1 kohdassa 700 ecun määrä 845,3 ecun määrällä; 1 400 ecun määrä 1 691 ecun määrällä; 18 000 ecun määrä 21 735 ecun määrällä ja 150 ecun määrä 181,1 ecun määrällä.
- 5) Korvataan 3 artiklan d alakohdan 3 kohdassa 1 200 ecun määrä 1 449 ecun määrällä ja 3 000 ecun määrä 3 623 ecun määrällä.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan jokaisen kyseisen määrän osalta 1 päivästä helmikuuta 1995 vahvistetun maatalouden muuntokurssin ensimmäisestä soveltamispäivästä.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 215, 30.7.1992, s. 96

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 232/96,
annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,
viljan toimittamisesta elintarvikeapuna annetun asetuksen (EY) N:o 51/96 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikeapolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnasta 22 päivänä joulukuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3972/86⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1930/90⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan c alakohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksella (EY) N:o 51/96⁽³⁾ avataan tarjouskilpailu 2 707 viljatonnin toimittamiseksi elintarvike-

apuna; olisi muutettava tiettyjä kyseisen asetuksen liitteessä olevia edellytyksiä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 51/96 liitteissä B, C ja D eriä koskeva 10 kohta seuraavasti:

”10. **Pakkaaminen ja merkinnät**^(*)^(*)⁽¹⁾: katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.2.c ja II.A.3 kohdat)

Merkinnät englanniksi (erä C); ranskaksi (erät B, D)”.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 370, 30.12.1986, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 174, 7.7.1990, s. 6

⁽³⁾ EYVL N:o L 11, 16.1.1996, s. 1

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 233/96,

annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,

asetuksen (EY) N:o 1872/95 muuttamisesta ja pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Tanskan interventioelimen pidättämän 235 000 tonnin suuruisen ruismäärän uudelleen myymiseksi sisämarkkinoilla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1863/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 120/94⁽⁴⁾, vahvistetaan interventioelinten pidättämien viljatuotteiden myyntiin asettamisen menettelyt ja ehdot,komission asetuksessa (EY) N:o 1872/95⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2927/95⁽⁶⁾, on avattu pysyvä tarjouskilpailu Tanskan interventioelimen pidättämän 200 000 tonnin suuruisen ruismäärän uudelleen myymiseksi sisämarkkinoilla,

nykyisessä markkinatilanteessa Tanskan interventioelimen hallussa olevien viljatuotteiden sisämarkkinoille myytäväksi asetettava viljatuotemäärä tulisi nostaa 235 000 tonniin, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1872/95 1 artiklassa kohta: "200 000 tonnia" seuraavasti: "235 000 tonnia".

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21⁽²⁾ EYVL N:o L 179, 29.7.1995, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 191, 31.7.1993, s. 76⁽⁴⁾ EYVL N:o L 21, 26.1.1994, s. 1⁽⁵⁾ EYVL N:o L 179, 29.7.1995, s. 50⁽⁶⁾ EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 4

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 234/96,
annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,
tuontitullien muuttamisesta riisialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisialan yhteisestä markkinajärjestelystä 21 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3072/95⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76 soveltamista markkinointivuonna 1995/96 koskevista yksityiskohtaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta 30 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1573/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2928/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

riisialan tuontitullit vahvistetaan komission asetuksella (EY) N:o 184/96⁽⁵⁾, ja

asetuksen (EY) N:o 1573/95 4 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jos tuontitullien laskettu keskiarvo soveltamis-
kauden aikana poikkeaa 10 ecua tonnilta vahvistetusta
tullin määrästä, tulleja tarkistetaan vastaavasti; mainittu
poikkeaminen on tapahtunut; tämän vuoksi on tarpeen
tarkistaa asetuksessa (EY) N:o 184/96 vahvistettuja tuonti-
tulleja,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 184/96 liitteet I ja II
tämän asetuksen liitteillä I ja II.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä helmikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 166, 25.6.1976, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 329, 30.12.1995, s. 18

⁽³⁾ EYVL N:o L 150, 1.7.1995, s. 53

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 5

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 25, 1.2.1996, s. 45

LIITE I

Tuontitullien muuttamisesta 7 päivänä helmikuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)

CN-koodi	Tuontimaksut (*)				
	Kolmannet maat (muut kuin AKT- valtiot ja Bangladesh) (1) (2)	AKT-valtiot Bangladesh (1) (2) (3) (4)	Basmati Intia (5) asetuksen (EY) N:o 1573/95 4 artikla	Basmati Pakistan (6) asetuksen (EY) N:o 1573/95 4 artikla	Asetuksen (ETY) N:o 3877/86 järjestelmä (7)
1006 10 21	(9)	150,76			
1006 10 23	(9)	150,76			
1006 10 25	(9)	150,76			
1006 10 27	(9)	150,76			
1006 10 92	(9)	150,76			—
1006 10 94	(9)	150,76			
1006 10 96	(9)	150,76			
1006 10 98	(9)	150,76			—
1006 20 11	267,94	129,63			
1006 20 13	267,94	129,63			
1006 20 15	267,94	129,63			
1006 20 17	358,56	174,94	108,56	308,56	—
1006 20 92	267,94	129,63			
1006 20 94	267,94	129,63			
1006 20 96	267,94	129,63			
1006 20 98	358,56	174,94	108,56	308,56	—
1006 30 21	517,91	244,05			
1006 30 23	517,91	244,05			
1006 30 25	517,91	244,05			
1006 30 27	607,96	289,07			—
1006 30 42	517,91	244,05			
1006 30 44	517,91	244,05			
1006 30 46	517,91	244,05			
1006 30 48	607,96	289,07			—
1006 30 61	517,91	244,05			
1006 30 63	517,91	244,05			
1006 30 65	517,91	244,05			
1006 30 67	607,96	289,07			—
1006 30 92	517,91	244,05			
1006 30 94	517,91	244,05			
1006 30 96	517,91	244,05			
1006 30 98	607,96	289,07			—
1006 40 00	(9)	90,38			

(1) Jollei neuvoston asetuksen (ETY) N:o 715/90 (EYVL N:o L 84, 30.3.1990, s. 85), sellaisena kuin se on muutettuna, 12 ja 13 artiklan säännösten soveltamisesta muuta johdu.

(2) Asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin ja suoraan Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotaviin tuotteisiin.

(3) Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotavalta riisiltä kannettava maksu määritellään asetuksen (ETY) N:o 1418/76 12 artiklan 3 kohdassa.

(4) Bangladeshistä peräisin olevan riisin, lukuun ottamatta rikkoutuneita riisinjyviä (CN-koodi 1006 40 00), tuontiin sovelletaan maksua neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3491/90 (EYVL N:o L 337, 4.12.1990, s. 1) ja komission asetuksessa (ETY) N:o 862/91 (EYVL N:o L 88, 9.4.1991, s. 7) määritellyn järjestelmän mukaisesti.

- (¹) Ainoastaan pitkäjyväisen aromaattisen Basmati-lajikkeen riisin tuontiin, neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3877/86 (EYVL N:o L 361, 20.12.1986, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, määritellyn järjestelmän mukaisesti.
- (²) MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta neuvoston päätöksen 91/482/ETY (EYVL N:o L 263, 19.9.1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (³) Intiasta peräisin olevaan esikuorittuun Basmati-lajikkeen riisiin, jota ei ole tuotu asetuksessa (ETY) N:o 3877/86 määritellyn järjestelmän mukaisesti, sovelletaan 250 ecun alennusta tonnilta [asetuksen (EY) N:o 1573/95 4 artikla].
- (⁴) Pakistanista peräisin olevaan esikuorittuun Basmati-lajikkeen riisiin, jota ei ole tuotu asetuksessa (ETY) N:o 3877/86 määritellyn järjestelmän mukaisesti, sovelletaan 50 ecun alennusta tonnilta [asetuksen (EY) N:o 1573/95 4 artikla].
- (⁵) Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

LIITE II

Tuontitullien laskeminen riisialalla

	Paddy- eli raakariisi	Indica-riisi		Japonica-riisi		Rikkoutuneet riisinjyvät
		Esikuorittu	Hiottu	Esikuorittu	Hiottu	
1. Tuontitulli (ecu/t) (¹)	(²)	358,56	607,96	267,94	517,91	(³)
2. Laskuperusteet:						
a) Cif ARAG -hintaa (\$/t)	—	358,16	416,60	480,00	505,00	—
b) FOB-hintaa (\$/t)	—	—	—	450,00	475,00	—
c) Merirahti (\$/t)	—	—	—	30	30	—
d) Alkuperä	—	USDA	USDA	Toimija	Toimija	—

(¹) Jos tuonti tapahtuu vahvistamista seuraavan kuukauden aikana, näitä tuontitullien määriä tarkistetaan asetuksen (EY) N:o 1573/95 4 artiklan 1 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti.

(²) Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 235/96,
annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,
asetuksen (EY) N:o 3018/95 mukaisesti jätettyjen enintään 80 kilogramman
painoisia vasikoita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vuoden 1995 ensimmäisellä puoliskolla toteutettavista tiettyjen elävien nautaeläinten tuontia koskevista hallintotoimenpiteistä 20 päivänä joulukuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3018/95⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 3018/95 2 artiklan 3 kohdassa säädetään, että niin sanotuille perinteisille tuojille varatut määrät jaetaan suhteellisesti vuosien 1993, 1994 ja 1995 aikana tapahtuneiden tuontien perusteella, ja

käytettävissä olevien määrien jakaminen kyseisen asetuksen 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetuille toimijoille tapahtuu suhteellisesti haettujen määrien perusteella; ottaen huomioon, että haetut määrät ovat

suurempia kuin käytettävissä olevat määrät, olisi vahvistettava yhtenäinen vähennysprosenttimäärä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jokainen tuontitodistushakemus, joka koskee enintään 80 kilogramman painoisia eläviä nautaeläimiä, hyväksytään seuraaviin määriin asti:

- a) 8,181 prosenttia vuosien 1993, 1994 ja 1995 aikana tuoduista määristä asetuksen (EY) N:o 3018/95 2 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen tuojien osalta;
- b) 0,160 prosenttia asetuksen (EY) N:o 3018/95 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen toimijoiden hakemista määristä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä helmikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 314, 28.12.1995, s. 58

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 236/96,
annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan
määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2933/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä helmikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
7 päivänä helmikuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)			(ecua/100 kg)			
CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo	CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo	
0702 00 15	052	59,6	0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	51,4	
	060	80,2		204	68,8	
	064	59,6		464	238,8	
	066	41,7		600	87,8	
	068	62,3		624	67,6	
	204	67,6		999	102,9	
	208	44,0		0805 30 20	052	64,2
	212	97,0			204	45,8
	624	93,6			388	67,5
	999	67,3			400	61,7
0707 00 10	052	111,6		512	54,8	
	053	190,1		520	66,5	
	060	61,0		524	100,8	
	066	53,8		528	87,1	
	068	139,3		600	76,9	
	204	144,3		624	48,4	
	624	181,9		999	67,4	
	999	126,0	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	052	64,0	
220	370,0	064		78,6		
0709 10 10	999	370,0	388	39,2		
0709 90 73	052	139,0	400	78,7		
	204	77,5	404	68,5		
	412	54,2	508	68,4		
	624	241,6	512	51,2		
	999	128,1	524	57,4		
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09			528	48,0		
	052	40,0	624	86,5		
	204	40,6	728	107,3		
	208	68,2	800	78,0		
	212	43,2	804	21,0		
	220	47,1	999	65,1		
	388	40,5	0808 20 31	052	86,3	
	400	56,0		064	72,5	
	436	41,6		388	107,7	
	448	29,5		400	91,3	
	600	47,9		512	89,7	
	624	56,6		528	84,1	
	999	46,5		624	79,0	
0805 20 11	052	45,8	728	115,4		
	204	71,5	800	55,8		
	624	79,4	804	112,9		
	999	65,6	999	89,5		

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 3079/94 (EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 237/96,
annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,
tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien
lisätullien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95⁽²⁾,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2528/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY)

N:o 1568/95⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 222/96⁽⁶⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 1423/95 mainittujen sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että mainitut, tällä hetkellä voimassa olevat määrät olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä helmikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 141, 24.6.1995, s. 16

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 258, 28.10.1995, s. 50

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 150, 1.7.1995, s. 36

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 29, 7.2.1996, s. 6

LIITE

valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 7 päivänä helmikuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecuina)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,24	4,18
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,24	9,41
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,24	3,99
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,24	8,98
1701 91 00 ⁽²⁾	29,58	10,44
1701 99 10 ⁽²⁾	29,58	5,92
1701 99 90 ⁽²⁾	29,58	5,92
1702 90 99 ⁽³⁾	0,30	0,35

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68 (EYVL N:o L 89, 10.4.1968, s. 3), sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/72 (EYVL N:o L 94, 21.4.1972, s. 1) 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 238/96,

annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,

Israelista peräisin olevien yksikukkaisten (vakiotyyppisten) neilikoiden tuonnin etuustullin uudelleen käyttöön ottamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista tai Jordaniasta ja Marokosta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3551/88⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään etuustullin soveltamisedellytykset isokukkaisiin ruusuihin, pienikukkaisiin ruusuihin, yksikukkaisiin neilikoihin (vakiotyyppi) ja monikukkaisiin neilikoihin (spray) vuosittain vahvistettavien tullikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuonnin osalta,

neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1981/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3057/95⁽⁴⁾, säädetään yhteisön tariffikiintiön vahvistamisesta Kyproksesta, Jordaniasta, Marokosta ja Israelista peräisin oleville tuoreille leikkokukille ja kukannupuille sekä sen hallinnosta,

asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 3 kohdassa säädetään etuustullin uudelleen käyttöön ottamisesta tiettyä alkuperää oleville tietyille tuotteille, jos tuodun tuotteen hinta (täyttä tullimaksua ei vähennetty) vähintään 70 prosentin osalta määristä, joista on käytettävissä hintanoteeraus yhteisön edustavilla markkinoilla, on vähintään 85 prosenttia yhteisön tuottajahinnasta tietyn jakson aikana, laskettuna etuustullin varsinaisesta suspendointipäivästä:

- kahtena peräkkäisenä markkinapäivänä lakkauttamisen jälkeen kyseisen asetuksen 2 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti,
- kolmena peräkkäisenä markkinapäivänä lakkauttamisen jälkeen kyseisen asetuksen 2 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti,

komission asetuksessa (EY) N:o 2524/94⁽⁵⁾ vahvistetaan yhteisön tuottajahinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi,

komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2917/93⁽⁷⁾, määritetään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁹⁾, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkina-kursseja käytetään kolmannen maan valuutassa ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssin soveltamista ja vahvistamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽¹⁰⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2853/95⁽¹¹⁾,

Israelista peräisin oleville yksinkertaisille (vakiotyyppisille) neilikoille asetuksessa (EY) N:o 1981/94 vahvistettu etuustullin soveltaminen keskeytetään komission asetuksella (EY) N:o 89/96⁽¹²⁾, ja

asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 3 kohdan viimeisessä alakohdassa säädetty edellytykset täyttyvät etuustullin uudelleen käyttöön ottamiseksi Israelista peräisin oleville yksinkertaisille (vakiotyyppisille) neilikoille; tämän vuoksi etuustulli olisi otettava uudelleen käyttöön,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Israelista peräisin olevien yksikukkaisten (vakiotyyppisten) neilikoiden (CN-koodit ex 0603 10 13 ja ex 0603 10 53) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 1981/94 vahvistettu etuustulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä helmikuuta 1996.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 382, 31.12.1987, s. 22⁽²⁾ EYVL N:o L 311, 17.11.1988, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 199, 2.8.1994, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 326, 30.12.1995, s. 3⁽⁵⁾ EYVL N:o L 258, 28.10.1995, s. 42⁽⁶⁾ EYVL N:o L 72, 18.3.1988, s. 16⁽⁷⁾ EYVL N:o L 264, 23.10.1993, s. 33⁽⁸⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1⁽⁹⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 1⁽¹²⁾ EYVL N:o L 17, 23.1.1996, s. 23

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION SUOSITUS,
annettu 12 päivänä tammikuuta 1996,
Euroopan tuliaseenkantoluvasta annetun suosituksen 93/216/ETY täydentämisestä

(96/129/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 155 artiklan toisen luetelmakohdan,

sekä katsoo, että

aseiden hankinnan ja hallussapidon valvonnasta 18 päivänä kesäkuuta 1991 annetussa neuvoston direktiivissä 91/477/ETY⁽¹⁾ säädetään Euroopan tuliaseenkantoluvan käyttöön ottamisesta,

Euroopan tuliaseenkantoluvasta annetussa suosituksessa 93/216/ETY⁽²⁾ komissio on kehottanut jäsenvaltioita ottamaan tämän asiakirjan käyttöön kyseisen suosituksen liitteenä olevan mallin mukaan, ja

Euroopan tuliaseenkantolupaa on mukautettava uusien jäsenvaltioiden liittymisen vuoksi,

ANTAA TÄMÄN SUOSITUKSEN:

1 artikla

Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan on otettava käyttöön liitteen mallin mukainen Euroopan tuliaseenkantolupa.

2 artikla

Muiden jäsenvaltioiden, joissa suosituksen 93/216/ETY liitteen mallin mukaisia Euroopan tuliaseenkantolupia on jo myönnetty, on otettava käyttöön liitteen mallin mukainen aseenkantolupa asteittain sitä mukaa kuin vanhan aseenkantoluvan varastot loppuvat, kuitenkin viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1998.

Tehty Brysselissä 12 päivänä tammikuuta 1996.

Komission puolesta

Mario MONTI

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 256, 13.9.1991, s. 51

⁽²⁾ EYVL N:o L 93, 17.4.1993, s. 39

6. Tietoja matkustamisesta unionin alueella

- Oikeus matkustaa toiseen jäsenvaltioon mukanaan yksi tai useampi tässä passissa mainittu luokkiin B, C tai D kuuluva ampuma-ase edellyttää yhtä tai useampaa vierailun kohteena olevan jäsenvaltion asianomaisen viranomaisen etukäteen antamaa lupaa. Tämä lupa tai nämä luvat merkitään kohtaan 5.
 - Yllä tarkoitettu lupa ei periaatteessa kuitenkaan ole välttämätön aseiden kuulussa luokkiin C tai D, jos matkan tarkoituksena on osallistuminen metsästystapahtumaan, eikä ampuma-aseiden kuulussa luokkiin B, C tai D, jos matkan tarkoituksena on osallistuminen ampumakilpailuun. Lisäedellytyksenä on, että matkustaja voi pyydettyä esittää todisteen matkansa tarkoituksesta, esim. kirjallisen kutsun.
- Direktiivin 91/477/ETY 8 artiklan 3 kohdan mukaan jäsenvaltio voi kuitenkin kieltää tai tehdä luvanvaraiseksi luokkiin B, C ja D kuuluvien ampuma-aseiden hankkimisen ja hallussapidon.

6.1 Matkustaminen seuraavien ampuma-aseiden kanssa

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

on kielletty.

6.2 Matkustaminen seuraavien ampuma-aseiden kanssa

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

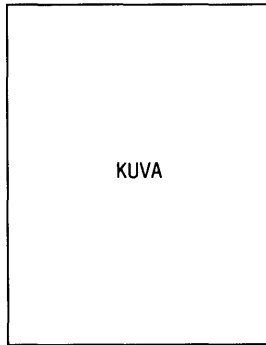
on luvanvaraista.

Sanasto

- Datos sobre el titular / Oplysninger om indehaveren / Angaben zum Paßinhaber / Στοιχεία που αφορούν τον κάτοχο / Details of the holder / Mentions relatives au titulaire / Indicazioni relative al titolare / Vermeldingen betreffende de houder / Menções relativas ao titular / Passinhaltijan yksilöintitiedot / Upplysningar om innehavaren
- 1.1 Nombre y apellidos / Efternavn og fornavn / Name und Vorname / Επώνυμο και όνομα / Surname and first name / Nom et prénom / Cognome e nome / Naam en voornaam / Apelido e nome / Sukunimi ja etunimet / Efternamn och förnamn
- 1.2 Fecha y lugar de nacimiento / Fødselsdato og -sted / Geburtsdatum und -ort / Ημερομηνία και τόπος γέννησης / Date and place of birth / Date et lieu de naissance / Luogo e data di nascita / Geboorteplaats en -datum / Data e local de nascimento / Syntymäaika ja -paikka / Födelsedatum och -plats
- 1.3 Nacionalidad / Nationalitet / Staatsangehörigkeit / Εθνικότητα / Nationality / Nationalité / Nazionalità / Nationaliteit / Nacionalidade / Kansalaisuus / Nationalitet
- 1.4 Dirección / Bopæl / Anschrift / Διεύθυνση / Address / Adresse / Indirizzo / Adres / Endereço / Osoite / Adress
- 1.5 Firma del titular / Indehaverens underskrift / Unterschrift des Paßinhabers / Υπογραφή κατόχου / Holder's signature / Signature du titulaire / Firma del titolare / Handtekening van de houder / Assinatura do titular / Passinhaltijan nimikirjoitus / Innehavarens namnteckning
2. Datos de la tarjeta / Oplysninger om passet / Angaben zum Feuerwaffenpaß / Στοιχεία που αφορούν το δελτίο / Details of the pass / Mentions relatives à la carte / Indicazioni relative alla carta / Vermeldingen betreffende de pas / Menções relativas ao cartão / Passin tunnistaminen / Upplysningar om passet
- 2.1 N° de tarjeta / Passets nr. / Paßnummer / Αριθ. δελτίου / Pass No / N° de la carte / N. della carta / Nummer van de pas / N° do cartão / Passin numero / Passets nr
- 2.2 Válida hasta / Gyldigt indtil / gültig bis / Ισχύει μέχρι / Valid until / Valable jusqu'au / Valida fino al / Geldig tot / Válido até / Viim. voimassaolopäivä / Giltigt till
- 2.3 Sello de la autoridad / Myndighedens stempel / Behörde/Dienstsiel / Σφραγίδα της εκδούσας αρχής / Authority's stamp / Sceau de l'autorité / Timbro dell'autorità / Stempel van de bevoegde autoriteit / Carimbo da autoridade / Viranomaisen leima ja päiväys / Myndighetens stämpel
- 2.4 Validez prorrogada hasta / Gyldigheden forlænget indtil / Gültigkeit verlängert bis / Παρατείνεται μέχρι / Validity extended until / Validité prorogée au / Proroga della validità fino al / Geldigheid verlengd tot / Validade prorrogada até / Voimassaoloa jatkettu / Giltigheten förlängd till
- 2.5 Sello de la autoridad / Myndighedens stempel / Behörde/Dienstsiel / Σφραγίδα της εκδούσας αρχής / Authority's stamp / Sceau de l'autorité / Timbro dell'autorità / Stempel van de bevoegde autoriteit / Carimbo da autoridade / Viranomaisen leima ja päiväys / Myndighetens stämpel

1. Passinhaltijan yksilöintitiedot

- 1.1 Sukunimi ja etunimet:
- 1.2 Syntymäaika ja -paikka:
- 1.3 Kansalaisuus:
- 1.4 Osoite:
- 1.5 Passinhaltijan nimikirjoitus:



2. Passin tunnistaminen

- 2.1 Passin numero:
- 2.2 Viim. voimassaolopäivä:
- 2.3 Viranomaisen leima: Päiväys:
- 2.4 Voimassaoloa jatkettu:
- 2.5 Viranomaisen leima: Päiväys:

3. Tiedot ampuma-aseesta

	Tyyppi	Merkki/malli	Kaliiperi	Valmistus-numero
3.1
3.2
3.3
3.4
3.5
3.6
3.7
3.8
3.9
3.10

4. Tiedot ampuma-aseen hallussapitoon oikeuttavasta luvasta

Ase	Lupa annettu	Viim. voimassa-olopäivä	Viranomaisen leima
3.
3.
3.
3.
3.

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 24 päivänä tammikuuta 1996,

**luettelosta keinosiemennysasemista, jotka on hyväksytty yhteisöön tapahtuvaa
naudansukuisten kotieläinten siemennesteen vientiä varten, tehdyn komission
päätöksen 93/693/EY muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(96/130/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksesta yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten siemennesteen kaupassa ja tuonnissa 14 päivänä kesäkuuta 1988 annetun neuvoston direktiivin 88/407/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 9 artiklan, sekä katsoo, että

komission päätöksessä 93/693/EY⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 95/480/EY⁽³⁾, vahvistetaan luettelo keinosiemennysasemista, jotka on hyväksytty kolmansista maista yhteisöön tapahtuvaa naudansukuisten kotieläinten siemennesteen vientiä varten,

Slovakian tasavallan toimivaltaiset eläinlääkintäviranomaiset ovat toimittaneet muutoksen luetteloon keinosiemennysasemista, jotka on virallisesti hyväksytty yhteisöön suuntautuvaa nautojen siemennesteen vientiä varten, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Lisätään päätöksen 93/693/EY liitteen 11 osaan Slovakian tasavallassa oleva keinosiemennysasema seuraavasti:

"PLEMENNA STANICA BYKOV
Polomska 106
049 21 Betliar
Rekisterinumero: ISB SR 02".

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 24 päivänä tammikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 194, 22.7.1988, s. 10

⁽²⁾ EYVL N:o L 320, 22.12.1993, s. 35

⁽³⁾ EYVL N:o L 275, 18.11.1995, s. 24

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 24 päivänä tammikuuta 1996,

eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista tuoreen lihan tuonnissa Tšekin tasavallasta tehdyn päätöksen 94/845/EY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(96/131/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 14 ja 16 artiklan,

sekä katsoo, että

komissio vahvisti päätöksellään 94/845/EY⁽²⁾ eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ja eläinlääkärintodistukset tuoreen lihan tuonnissa Tšekin tasavallasta,

vaikka tautitilanne on parantunut klassisen sikaruton osalta, Breclavin alueen luonnonvaraisista villisioista on kuitenkin eristetty kyseinen virus ja sen vuoksi olisi aiheellista sallia tuoreen sianlihan tuonti koko Tšekin tasavallan alueelta, lukuun ottamatta Breclavin aluetta,

on aiheellista muuttaa edellä mainitussa päätöksessä tarkoitettuja eläinten terveystodistuksia, jotta otetaan huomioon Tšekin tasavallan parantumassa oleva tautitilanne klassisen sikaruton osalta, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 94/845/EY liitteessä C olevan eläinten terveystodistuksen alaviitteessä⁽¹⁾ olevat sanat seuraavasti "lukuun ottamatta Breclavin aluetta".

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 24 päivänä tammikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 28

⁽²⁾ EYVL N:o L 352, 31.12.1994, s. 38

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 26 päivänä tammikuuta 1996,

luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat nautaeläinten, sikojen, kavioläinten, lampaiden ja vuohien, tuoreen lihan sekä lihavalmisteiden tuonnin, tehdyn neuvoston päätöksen 79/542/ETY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(96/132/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

neuvoston päätöksessä 79/542/ETY⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 95/323/EY⁽³⁾, laaditaan luettelo sellaisista kolmansista maista, joista jäsenmaat sallivat nautaeläinten, sikojen, kavioläinten, lampaiden ja vuohien, tuoreen lihan sekä lihavalmisteiden tuonnin,

Kanadan viranomaiset ovat antaneet takuun siitä, että yhteisöön vietäväksi tarkoitettua tuoretta lihaa ei ole koskaan käsitelty tyreostaateilla, estrogeenilla, androgeenilla tai gestageenilla,

toisaalta Marokon viranomaiset ovat antaneet takuun siitä, että edellä mainittuja aineita ei ole käytetty kavioläimiin, ja ovat niin ikään esittäneet hyväksytyt tutkimussuunnitelman kavioläinten tuoreessa lihassa esiintyvien jäämien havaitsemiseksi,

lisäksi Kyproksen viranomaiset ovat esittäneet hyväksytyt tutkimussuunnitelman tuoreessa lihassa esiintyvien jäämien havaitsemiseksi,

tämän vuoksi on tarpeen muuttaa päätös 79/542/ETY, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 79/542/ETY liitteessä oleva 1 osa:

- korvataan Kanadaa koskevalla rivillä ja jäämiä osoittavassa sarakkeessa viite "XR (a) (b)" viitteellä "XR (b)";
- korvataan Kyprosta koskevalla rivillä ja jäämiä osoittavassa sarakkeessa viite "o" viitteellä "XR";
- korvataan Marokkoa koskevalla rivillä ja jäämiä osoittavassa sarakkeessa viite "o" viitteellä "XR";
- poistetaan osassa "Lisähuomautukset" huomautus (a) kokonaisuudessaan.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 28⁽²⁾ EYVL N:o L 146, 14.6.1979, s. 15⁽³⁾ EYVL N:o L 190, 11.8.1995, s. 11

EUROOPAN TALOUSALUE

ETA:N SEKAKOMITEA

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 49/95,

tehty 22 päivänä kesäkuuta 1995,

ETA-sopimuksen liitteen VI (sosiaaliturva) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on tarkistettuna mainitun sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo, että

sopimuksen liitettä VI on viimeksi muutettu ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 24/94⁽¹⁾, ja

asetuksen (ETY) N:o 1408/71 10 a artiklan ja asetuksen (ETY) N:o 1247/92 2 artiklan soveltamisesta 22 päivänä huhtikuuta 1993 tehty siirtotyöläisten sosiaaliturvan Euroopan yhteisöjen hallintotoimikunnan päätös N:o 151⁽²⁾ on otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä VI olevaan 42. c kohtaan (Päätös N:o 150) kohta seuraavasti:

42.D.— 394 D 0602: Päätös N:o 151, tehty 22 huhtikuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 1408/71 10 a artiklan ja asetuksen (ETY) N:o 1247/92 2 artiklan soveltamisesta (EYVL N:o L 244, 19.9.1994, s. 1).

Tätä sopimusta sovellettaessa päätöstä koskevat seuraavat mukautukset:

Lisätään liitteeseen seuraava:

13. Islanti:

— Tryggingastofnun ríkisins (valtion sosiaaliturvalaitos)
Laugavegur 114, 150 Reykjavík.

14. Norja:

— Folketrygdkontoret for utenlandssaker, Oslo.

15. Liechtentein:

— Amt für Volkswirtschaft (kansantalousvirasto),
joka käsittelee äitiyspäivärahaa

⁽¹⁾ EYVL N:o L 339, 29.12.1994, s. 83

⁽²⁾ EYVL N:o L 244, 19.9.1994, s. 1

- Liechtensteinische Alters- und Hinterlassenenversicherung (Liechtensteinin vanhuus- ja perhevakuutus), joka käsittelee leskenavustuksia, vanhusten lisäavustuksia, perhe- ja invalidivakuutuksia sekä avuttomuusavustuksia
- Liechtensteinische Invalidenversicherung (invalidivakuutus), joka käsittelee sokeille myönnettäviä avustuksia.”

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1995, edellyttäen että kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaan annettavat ilmoitukset on annettu ETA:n sekakomitealle.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä kesäkuuta 1995.

ETA:n sekakomitean puolesta

P. BENAVIDES

Puheenjohtaja
